

## Dodatni opis storitve IBM Cloud

### IBM Watson Speech to Text

Razen kot je določeno spodaj, veljajo določila opisa storitve IBM Cloud.

#### 1. Storitev v oblaku

Storitev IBM Speech to Text ponuja nizko-latentno, pretočno transkripcijo zvočnih datotek, ki jih naročnik naloži v storitev v oblaku, ali zvočnihtokov, ki jih naročnik vzpostavi s storitvijo v oblaku.

##### 1.1 Ponudbe

Naročnik lahko izbira med naslednjimi razpoložljivimi ponudbami.

##### 1.1.1 IBM Watson Speech to Text Standard

Za storitev v oblaku, uveljavljeno v storitvi IBM Cloud Local, je standardna razmestitev z več najemniki.

- Standardna razmestitev je na voljo pri naročnini Lite ali Standard.

##### 1.1.2 IBM Watson Speech to Text Premium

Pri naročnini Premium je storitev v oblaku razmeščena z enim imetnikom, v storitvi IBM Cloud Public pa je uveljavljena naročnina Premium. Razmestitve Premium ponujajo storitve v oblaku z izoliranim shranjevanjem v infrastrukturi IBM Cloud v skupni rabi.

#### 2. Podatkovni listi za obdelavo in varstvo podatkov

Na podatkovnem listu, ki se uporablja za to storitev, in v določbah v tem razdelku so opisane podrobnosti in določbe, vključno z naročnikovimi odgovornostmi, ki so povezane z uporabo te storitve. Za to storitev se uporablja(jo) naslednji podatkovni list(i):

<https://www.ibm.com/software/reports/compatibility/clarity-reports/report/html/softwareReqsForProduct?deliverableId=D61552B0F33711E49F743BB1368AEB6A>

#### 3. Ravni storitve in tehnična podpora

##### 3.1 Pogodba o ravni storitev

Ta pogodba o ravni storitev ne velja za nabore orodij, ki se zagotavljajo kot del storitve v oblaku in se uporabljajo za gradnjo in konfiguriranje storitve v oblaku.

Ta storitev v oblaku ponuja različne ravni razpoložljivosti na podlagi modela razmestitve storitve v oblaku. Standardne razmestitve niso upravičene do dobropisov za razpoložljivost. IBM zagotavlja pogodbo o ravni storitve z 99,9-odstotno razpoložljivostjo za storitev Watson v modelih razmestitve Premium in pogodbo o ravni storitve z 99,5-odstotno razpoložljivostjo za storitve Watson v modelih razmestitve Standard, ki so definirane in konfigurirane za visoko razpoložljivost.

Raven storitve High Availability Premium Environment Availability	Raven storitve High Availability Standard Environment Availability	Kredit
< 99,9 %	< 99,5 %	10 %
< 99,5 %	< 99,0 %	25 %

##### 3.2 Tehnična podpora

Za to storitev veljajo določila o podpori, ki so določena v osnovnem IBM-ovem opisu storitev v oblaku.

#### 4. Stroški

##### 4.1 Metrike zaračunavanja

Metrike zaračunavanja za storitev v oblaku so podane v transakcijskem dokumentu.

Za to storitev v oblaku se uporabljajo naslednje metrike zaračunavanja:

- Primerek je vsak dostop do določene konfiguracije storitev v oblaku.

- Minuta je število vseh minut uporabe storitve v oblaku, zaokroženo na naslednjo celo minuto.

## 4.2 Delni mesečni stroški

Vsak primerek se zaračuna mesečno. Delna mesečna namestitvev/uporaba se zaračuna sorazmerno.

## 5. Dodatna določila

Za pogodbe o storitvi v oblaku (ali enakovredne osnovne dogovore), izvedene pred 1. januarjem 2019, veljajo pogoji, ki so na voljo na <https://www.ibm.com/acs>.

### 5.1 Neprekinjena dobava in izboljšave modela

#### 5.1.1 Neprekinjena dobava

Ta razdelek se nanaša samo na razmestitve **Standard** in **Premium**.

Ti razmestitveni načrti storitve v oblaku delujejo na podlagi modela neprekinjene dobave, ki omogoča posodobitve, ne da bi naročnik izkusil nerazpoložljivost sistema.

#### 5.1.2 Izboljšave modela

IBM lahko zadevne modele učenja v storitvah v oblaku redno spreminja na osnovi učenja z namenom izboljšanja zmogljivosti. To nima takojšnjega vpliva na obstoječe modele, katerih usposabljanje je naročnik izvedel v razmestitvi storitve v oblaku. Če naročnik tega še ni naredil, bodo pretečeni modeli posodobljeni na trenutni model, ne da bi to vplivalo na delovanje storitev v oblaku. Vsak nov usposobljen model bo vključeval najnovejši model, ki bo na voljo.

### 5.2 High Availability

Storitev v oblaku ponuja podatkovno redundanco znotraj regije, kar omogoča zaščito visoke razpoložljivosti. IBM ponuja brezplačno samodejno podvojevanje podatkov za naročnikove baze podatkov, ki vsebujejo podatke za usposabljanje in/ali za model po meri. Podvojevanje podatkov se dokonča po področjih razpoložljivosti v regijah znotraj IBM-ovih podatkovnih centrov v oblaku.

### 5.3 Varnostno kopiranje & obnovitev

Naročniki so odgovorni za varnostno kopiranje in obnovitev svojih podatkov, vključno s podatki za usposabljanje in/ali za model po meri in podatki za morebitne modele po meri, ki jih generira naročnik. Naročnikova navodila za varnostno kopiranje in obnovitev so na voljo v dokumentaciji storitve v oblaku.

### 5.4 Obnovitev po hudi napaki

Poslovna kontinuiteta v regiji se dokonča s spodbujanjem samodejnega podvajanja podatkov po področjih razpoložljivosti v regijah znotraj IBM-ovih podatkovnih centrov v oblaku.

Naročniki so odgovorni za večregijsko obnovitev po hudi napaki. Obveznosti vključujejo varnostno kopiranje, obnavljanje in sinhroniziranje lastnih varnostnih pravilnikov, podatkov za usposabljanje in/ali za model po meri, kot tudi podatkov za morebitne modele po meri, ki jih generira naročnik. Poleg tega je naročnik odgovoren za usmerjanje in/ali uravnoteženje znotraj regij. Naročnikova navodila za varnostno kopiranje in obnovitev so na voljo v dokumentaciji storitve v oblaku.

### 5.5 Uničenje podatkov

Ta razdelek se nanaša samo na razmestitve **Lite**.

IBM si pridržuje pravico, da po 120 dneh neaktivnosti uniči naročnikovo vsebino, vključno s prilagojenimi modeli.

### 5.6 Licenca za vnaprej naučeno vsebino

Če se naročnik odloči, da bo uporabljal vnaprej naučeno vsebino, velja tudi naslednji pogoj:

IBM podeljuje naročniku preklicno (samo v primeru odpovedi ali izteka te pogodbe), neizključno, neprenosno, svetovno, plačano licenco za uporabo, izvrševanje, reprodukcijo, izvajanje in spreminjanje izrekov, ki so zagotovljeni poleg vnaprej naučene vsebine, za interno uporabo (samo za naročnika), z izključnim namenom izboljševanja, razširjanja ali prilagajanja učenja IBM-ove storitve v oblaku. Vse naročnikove izboljšave ali razširitve vnaprej naučene vsebine se obravnava kot naročnikovo vsebino. Vnaprej naučene vsebine se ne sme distribuirati naprej ali uporabljati ločeno od IBM-ove storitve v oblaku. IBM ni odgovoren za podatke za učenje, ki izhajajo iz naročnikove uporabe in spreminjanja vnaprej

naučene vsebine, prav tako pa se ne uporabljajo IBM-ova jamstva. IBM ni odgovoren za vzdrževanje ali zagotavljanje podpore za spremenjeno knjižnico vnaprej naučene vsebine, ki vsebuje naročnikove izboljšave, razširitve ali prilagoditve. Izreki pomeni izraze in besedne zveze za posebne namene, ki se uporabljajo kot osnova za usposabljanje v zvezi z IBM-ovimi storitvami v oblaku. Nameni so cilji, izraženi v okviru vhodnih podatkov, na primer odgovor na vprašanje ali obdelava plačila računa. IBM-ova storitev v oblaku prepozna namen, izražen v okviru vhodnih podatkov, ter izbere ustrezen tok pogovora kot odziv nanje.

## **6. Prevladujoče določbe**

### **6.1 Uporaba vsebine in podatkov naročnika**

#### **6.1.1 Pravice do vsebine in podatkov, ki jih podeli naročnik**

Ta razdelek se nanaša samo na razmestitve **Standard**.

Pri morebitnih nasprotujočih si določbah v razdelku o vsebini in varstvu podatkov v osnovnih pogojih za storitev v oblaku med pogodbenima strankama prevlada naslednje: IBM ne bo uporabil ali razkril rezultatov, ki izhajajo iz naročnikove uporabe storitve v oblaku in so edinstveni za naročnikovo vsebino (vpogledi) oziroma na kak drug način identificirajo naročnika. Kljub temu IBM kot del storitve v oblaku uporablja vsebino in druge informacije (razen vpogledov), ki izhajajo iz vsebine v času zagotavljanja storitve v oblaku za raziskovanje, preizkušanje in ponujanje razvoja, povezanega s storitvijo v oblaku.

#### **6.1.2 Povratne informacije**

Naročnik lahko predlaga, da IBM izboljša storitev IBM Watson (Povratne informacije). Naročnik ni obvezan k podajanju povratnih informacij in IBM lahko prosto uporablja vse povratne informacije, ki jih poda naročnik.

#### **6.1.3 Konfiguracija ponudbe**

Ta razdelek se nanaša samo na razmestitve **Standard**.

Naročnik lahko IBM-u naroči, da ne uporablja naročnikove vsebine za namene, opisane v razdelku "Neprekinjena dobava", in sicer tako, da ob predložitvi naročnikove vsebine preoblikuje glavo v klicu API-ja REST v naslednjo glavo:

"X-WATSON-LEARNING-OPT-OUT: 1"

Primer: če je bil naročnikov prvotni zahtevek naslednji:

```
curl -u <username>:<passwd> -H "Accept: application/json" -d <payload_data> <service_url>
```

ga mora naročnik popraviti, kot sledi:

```
curl -u <username>:<passwd> -H "Accept: application/json" -H "X-WATSON-LEARNING-OPT-OUT: 1" -d <payload_data> <service_url>
```

Če naročnik popravi glavo v svojem klicu API-ja REST, bo IBM upošteval takšno navodilo za prihodnje storitve v oblaku in ne bo uporabil naročnikove vsebine, povezane s tisto predložitvijo, razen če pooblastila v opisu storitve IBM Cloud Service ne določajo drugače. Glavo je treba popraviti za vsako predložitev podatkov.

#### **6.1.4 Podatki za usposabljanje**

Naslednje prevlada pri morebitnih nasprotnih določbah v podatkovnem listu, navedenem v razdelku "Podatkovni listi za obdelavo in varstvo podatkov" tega opisa storitve, in v razdelku Vsebina in varstvo podatkov v osnovnih pogojih za storitev v oblaku med pogodbenima strankama.

Podatkovni list opredeljuje vrste osebnih podatkov in posebne kategorije osebnih podatkov, ki jih je na splošno mogoče obdelovati znotraj te storitve v oblaku. Naročnik ne sme uporabljati vrst osebnih podatkov, posebnih kategorij osebnih podatkov ali drugih osebnih podatkov, vključno z osebnimi zdravstvenimi informacijami ("PHI") in podatki o plačilnih karticah (PCI-regulirana vsebina), v tej storitvi v oblaku kot podatke za usposabljanje ali podatke, ki se uporabljajo za obogatitev storitev v oblaku in prilagojenih modelov.